

## The Senator for Children and Education

The Senator for Children and Education, Rembertiring 8-12, 28195 Bremen

To  
all Providers of Child Day-Care  
of the municipality of Bremen

Free  
Hanseatic City of  
Bremen

Information issued by  
Helena Justa

Room 408

Tel. 0421 361-12604  
Fax 0421 496-12604

Email:  
helena.justa@  
kinder.bremen.de

My ref.  
(please quote in any replies)  
30-1

Bremen, 6 November 2020

To whom it may concern,  
dear providers of day-care facilities,

The rate of infection in day-care facilities is low compared to the situation in the city overall but is rising. The figures show that children, unlike adults, continue to be affected very little. It is therefore important to increase protection in the child-care facilities with measures that are mainly implemented by adults, i.e. the employees. The aim is to break the chains of infection as far as possible.

Our goal is to keep day-care centres open for all children. We want to have to send fewer children into quarantine and minimise the closure of groups or facilities because of the absences of specialist staff.

Providers are therefore requested from calendar week 46 to implement "restricted standard operation - level 1" in their facilities (within one week) according to the step-by-step response plan with the following requirements:

1. Work in core groups, one employee does not work in more than two groups.
2. A maximum of two groups can work together INDOORS.

🚪 Entrance:  
An der Weide 50

Office building:  
An der Weide 50  
28195 Bremen

Bus/tram:  
Stop  
Main station (Hauptbahnhof)

Office hours:  
Mon-Fri  
9am – 2 pm

Bank details:  
Deutsche Bundesbank  
IBAN: DE 16 2500 0000 0025 0015 30  
Sparkasse Bremen  
IBAN: DE 73 2905 0101 0001 0906 53

3. Employees should keep their distance to their colleagues wherever possible.
4. If the contractually agreed scope of care cannot be guaranteed due to less flexible staffing, this must be reported to the State Youth Office. A scope of care of at least 30 hours with lunch should be guaranteed. In general, deviations from the agreed scope of care is not possible in the event of child welfare endangerment or special hardship cases.

**For institutions, this means in concrete terms:**

- The care and support of children takes place again in core groups. In doing so, only two groups (maximum 40 children) should be working together indoors. Separation from other groups is required.
- Eating meals together in a children's canteen is only possible within the two groups working together.
- There is no need to separate the groups of children in the outdoor area. Adults must keep their distance from each other and from other groups of children, however.
- Excursions to playgrounds, city explorations, etc. in the fresh air are still possible.
- Early learning remains in place.
- The staff should be deployed as consistently as possible at the most in the same two groups, provided this is administratively viable.
- During work meetings and similar gatherings, adults must wear masks indoors. FFP2 masks are recommended in order to minimise disruptive quarantine measures for the respective institution as far as possible. The costs of these will be reimbursed to the day-care providers by the Senator for Children and education.
- The protection of employees is important. The providers must ensure an appropriate supply of masks, gloves, disinfectants, etc. Transparent plastic visors can be used in working with children. The costs of these will be reimbursed to the day-care providers by the Senator for Children and education.
- All children receive an offer of child-care which, as far as possible, is in the contractually agreed scope. Short-term fluctuations and restrictions are possible due to acute cases of infection or quarantine.

**For parents, this means:**

- Reductions in the scope of care are possible. Please understand that these are designed to minimise even stricter restrictions due to quarantine cases or group and day-care closure. The Senator for Children and Education will ask the employers in the State of Bremen for solidarity.
- Leave your child at home if a relative in the same household tests positive. This means that quarantine for the whole group can be avoided.
- If possible, keep your child at home if a relative in the same household has been tested and the result is still pending. Allows keep your child at home if it has a fever, a sore throat and a cough.
- Day-care children can continue to play with each other; adults must maintain social distancing.
- The Corona Ordinance exempts children under the age of 12 from the contact restrictions, so it is possible to organise private "care", also for children from more than two households.
- We understand the burden on parents. We can only manage the crisis together through self-responsibility and solidarity from all.

Please pass this information on to your institutions and their legal guardians.

Yours sincerely

[Signature][Illeg.]

Dr Claudia Bogedan

Senator for Children and Education